Porównanie tłumaczeń Łukasza 15:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i wstawszy przyszedł do ojca swojego jeszcze zaś on daleko gdy jest oddalony zobaczył go ojciec jego i ulitował się i podbiegłszy upadł na szyję jego i pocałował go |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wstał więc i poszedł do swojego ojca. Gdy był jeszcze daleko,\* jego ojciec zobaczył go, zlitował się, wybiegł, rzucił mu się na szyję i ucałował go.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I wstawszy przyszedł do ojca swego. Jeszcze zaś on daleko (gdy był oddalony), zobaczył go ojciec jego i ulitował się\*, i pobiegłszy upadł na szyję jego i ucałował go.[[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i wstawszy przyszedł do ojca swojego jeszcze zaś on daleko gdy jest oddalony zobaczył go ojciec jego i ulitował się i podbiegłszy upadł na szyję jego i pocałował go |

1. 1) <x>560 2:13</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>10 33:4</x>; <x>10 45:14</x>; <x>10 46:29</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Wzruszył się. [↑](#footnote-ref-4)